

「第 31 回ボローニャ・ブックフェア in いたばし 世界の絵本展」及び
「第 29 回いたばし国際絵本翻訳大賞表彰式」の開催について

1 概要

「絵本のまち板橋」を推進する事業のひとつとして、「ボローニャ児童図書展」事務局から区に寄贈された絵本を中心に、広く世界の文化芸術に触れ、国際理解への関心を高めるとともに、空想力、想像力など様々なことを吸収する場となる展示会を開催する。

また、開催初日の８月 11 日に、「第 29 回いたばし国際絵本翻訳大賞」の表彰式を行うほか、翻訳家による講演会を実施し、海外絵本と翻訳の魅力を広く周知する。

2 開催期間

令和 5 年 8 月 11 日（金・祝）～27 日（日）午前 9 時～午後 8 時

・ 8 月 11 日（金・祝）午前に表彰式、午後に翻訳家講演会(中井はるの氏)を予定

・ 8 月 12 日（土）～27 日（日）に寄贈された絵本の展示

※ 8 月 14 日（月）は休館日

3 費用

入場無料（翻訳家講演会及び寄贈絵本展示会場）

4 会場

中央図書館 1 階図書館ホール

※2023 ボローニャ原画展入選 3 人展は絵本館内に展示

5 実施内容

（１）「第 29 回いたばし国際絵本翻訳大賞」表彰式

（２）ボローニャから寄贈された新着絵本の展示

ボローニャ児童図書展のラガッツィ賞に出品した作品の中から 53 の国と地域
186 冊の絵本の寄贈を受けた。

（３）企画展示

① ボローニャ・ラガッツィ賞受賞絵本の展示

「ボローニャ・ラガッツィ賞」は、グラフィックデザイン・ブックデザインとして優れた児童書に贈られる賞である。

会場には、フィクション部門 4 作品、ノンフィクション部門 2 作品、オペラプリマ部門（著者の第 1 作） 2 作品、ニューホライズン部門（審査員特別賞） 1 作品、コミック部門 10 作品、写真部門 4 作品、計 23 作品展示予定。

② いたばし国際絵本翻訳大賞課題絵本の展示

【英語部門】第 1 回～第 30 回までの課題絵本、出版翻訳絵本 16 作品

【イタリア語部門】第 2 回～第 30 回までの課題絵本、出版翻訳絵本 15 作品

③ 2023 ボローニャ原画展入選 3 人展

ボローニャ国際絵本原画展に入選した、さぶさちえ氏／スズキトモコ氏／寺澤智恵子氏の作品を展示する。

（４）世界の絵本おはなし会

翻訳ボランティアによる外国語のおはなし会を会期中毎日午後 2 時に実施する。

（５）翻訳家による講演会

翻訳家の中井はるの氏による講演会を開催する。翻訳作品に「グレッグのダメ日記」シリーズ（ポプラ社）、「ワンダー」シリーズ（ほるぷ出版）、「夜をまもる騎士アウル」（化学同人）がある。

※状況に応じて内容を変更する可能性がある。

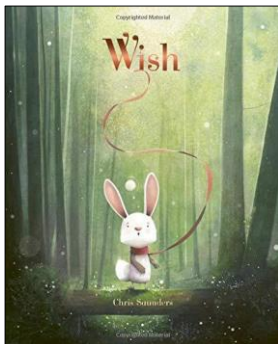
6 その他

「第 29 回いたばし国際絵本翻訳大賞」について

次の作品が、昨年度の課題作品である。今年度の課題作品は会期中に発表予定。

【英語部門】

Wish



【イタリア語部門】

Prima di dormire



※会期中、上記 2 作品の翻訳作品も展示予定。

担当 中央図書館 ボローニャ絵本係 電話 6 2 8 1 - 0 5 6 0